MEDI CAPTURE

MediCap™ USB100

Dispositivo de captura de imágenes médicas

Guía del usuario

USB100-UG-S-070324-MC

Precauciones de Uso

El símbolo de relámpago dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto que puede ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de electrochoque para las personas.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCHOQUE NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTRO-CHOQUE, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTE-RIOR); EN EL INTERIOR NO EXISTEN PIEZAS SUSTITUIBLES. CONSULTE CON PERSONAL CUALIFICADO DEL SERVICIO TÉCNICO.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en el manual que acompaña al dispositivo.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de fuego o descargas, no exponga el equipo a la lluvia o la humedad.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de fuego, descargas y molestas interferencias, utilice únicamente los accesorios recomendados.

CANADA ONLY / CANADA SEULEMENT

Caution:
This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Attention:
L'interférence radioélectrique générée par cet appareil numerique de type A ne dépasse pas les limites éconcées dans le Règlement sur les perturbations radioélectriques, section appareil numérique, du Ministère des Communications.

Instrucciones de la Disposición: Para la disposición del producto, observan las regulaciones y los leyes relevantes válidos en su país.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea todas las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias incluidas en las instrucciones.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No realice un uso inadecuado del dispositivo.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No obstaculice las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de calefacción, estufas u otros dispositivos que generen calor.
9. No manipule la toma polarizada o de conexión a tierra. Una toma polarizada dispone de dos tipos de aletas, una más ancha que la otra. Una toma de conexión a tierra dispone de dos aletas y un terminal de tierra. La aleta ancha o el tercer terminal se incluyen para su seguridad. Si no puede utilizar en su enchufe la toma incluida, consulte a un electricista para sustituir el enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar pisarlo o aplastarlo, especialmente cerca de las tomas, enchufes y a la salida del cable del dispositivo.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente un carro, soporte, trípode, fijación o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el dispositivo. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el dispositivo sobre el carro para prevenir su vuelco y evitar lesiones.
13. Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
14. Método de desconexión: Apague la alimentación de CA con el conmutador oscilante en el panel trasero, desconecte el cable de alimentación.
15. El conmutador oscilante en el panel posterior es un conmutador de un solo puerto. En la posición OFF, el hilo neutro sigue conectado a la unidad. Para asegurar la desconexión total de la unidad de la red eléctrica, por favor use el método de desconexión (14).
16. No coloque contenedores con agua u otros líquidos (un jarrón, por ejemplo) sobre el dispositivo. No derrame agua sobre el dispositivo.
17. Consulte el mantenimiento con personal cualificado del servicio técnico. El mantenimiento es necesario si el dispositivo sufre daño de algún tipo como, por ejemplo, si el cable o la toma de alimentación resulta dañado; se derrama algún líquido o cae un objeto sobre el dispositivo; se expone el dispositivo a la lluvia o la humedad; o bien no funciona con normalidad o se ha dejado caer al suelo.

Índice

Introducción 5
Información de pedidos 5
Soporte técnico 5
MediCapture Inc. 5
Panel frontal 6
Panel posterior 7
Conexiones 8
Guía de inicio rápido 9
Conexión del dispositivo MediCap USB100 10
Inserción de una unidad Flash USB 10
Captura de imágenes 11
Dos tipos de memoria 11
Revisión de las imágenes 12
Eliminación de imágenes 12
Uso de los menús en pantalla 12
Guardado de imágenes en la unidad Flash USB 13
Borrado de la memoria interna 13
Guardado de las mismas imágenes en varias unidades Flash 14
Transferencia de imágenes desde la unidad Flash USB hasta el PC 14
Otras funciones 15
Apéndice A: Mensajes del sistema 16
Apéndice B: Especificaciones 18
Apéndice C: Garantía limitada de MediCapture 19

Introducción

El dispositivo MediCap™ USB100 permite capturar fácilmente imágenes médicas digitales a partir de casi cualquier dispositivo de imágenes analógico que disponga de una salida estándar BNC o S-Video.

Para comenzar, conecte el dispositivo USB100 como se muestra en la página 8 e inserte una unidad Flash USB de la marca MediCapture en el panel frontal. A continuación, utilice su dispositivo de imágenes médicas de la manera acostumbrada. Cuando vea una imagen en el monitor que desee capturar, pulse el botón *Capture Images* para guardar la imagen. Para guardar imágenes adicionales, vuelva a pulsar el botón *Capture Images*.

Cuando haya finalizado con la sesión de imágenes, pulse el botón *Save to USB Memory* para guardar todas las imágenes en la unidad Flash USB. Ahora podrá retirar la unidad Flash e insertarla en un PC con Windows y conexión USB. El asistente MediCapture Image Transfer Wizard permite transferir las imágenes al PC. Entonces podrá aprovechar todas las ventajas de las imágenes digitales: podrá ver las imágenes, archivarlas, compartirlas en una red, enviarlas a través de correo electrónico, entre otros.

Para un inicio rápido del dispositivo USB100, revise los diagramas del panel frontal, el panel posterior y las conexiones que se encuentran en las páginas siguientes y, a continuación, consulte la sección “Guía de inicio rápido” en la página 8.

Información de pedidos

El dispositivo MediCap™ USB100 requiere unidades Flash USB de la marca MediCapture™, disponibles en proveedores de MediCapture (las unidades Flash de otros fabricantes no son compatibles con el dispositivo USB100). Para localizar un proveedor de MediCapture, llame al 503-445-6935 (USA) (www.medicapture.com).

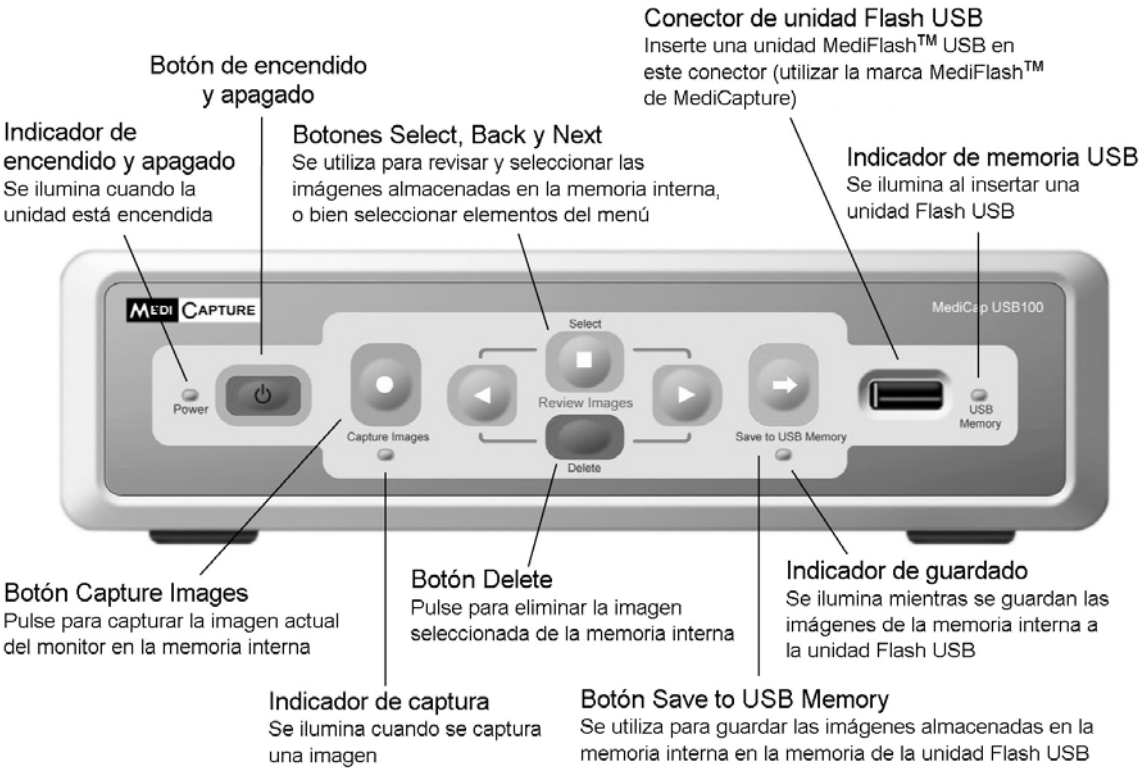
Soporte técnico

Para obtener soporte técnico y otras cuestiones, llame al 503-445-6935 (USA) (www.medicapture.com).

MediCapture Inc.

580 West Germantown Pike, Suite 103
Plymouth Meeting, PA 19462 USA

Panel frontal


Conector de unidad Flash USB
Inserte una unidad MediFlash™ USB en este conector (utilizar la marca MediFlash™ de MediCapture)
Botón de encendido y apagado
Indicador de encendido y apagado
Se ilumina cuando la unidad está encendida
Botones Select, Back y Next
Se utiliza para revisar y seleccionar las imágenes almacenadas en la memoria interna, o bien seleccionar elementos del menú
Indicador de memoria USB
Se ilumina al insertar una unidad Flash USB
MEDI CAPTURE
MediCap USB100
Select
Power
Review Images
Capture Images
Save to USB Memory
USB Memory
Delete
Botón Capture Images
Pulse para capturar la imagen actual del monitor en la memoria interna
Botón Delete
Pulse para eliminar la imagen seleccionada de la memoria interna
Indicador de guardado
Se ilumina mientras se guardan las imágenes de la memoria interna a la unidad Flash USB
Indicador de captura
Se ilumina cuando se captura una imagen
Botón Save to USB Memory
Se utiliza para guardar las imágenes almacenadas en la memoria interna en la memoria de la unidad Flash USB

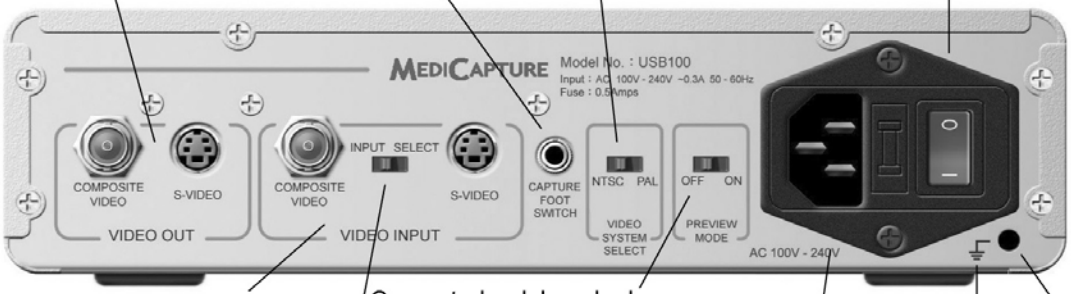
Panel posterior

Conector del conmutador de pedal (opcional)
El conmutador de pedal realiza la misma función que el botón Capture Images del panel frontal. Mini conector estándar de 3,5 mm.

Conmutador de selección de sistema de vídeo
Seleccione PAL o NTSC, según el tipo de fuente de vídeo. NTSC se utiliza en EE.UU., Canadá y Japón. PAL se utiliza en Europa y China.

Interruptor de alimentación principal
Utilice este interruptor al restaurar o mover la unidad. Para el uso diario, se recomienda utilizar el botón de encendido del panel frontal.

Conectores de salida de vídeo
Vídeo compuesto (BNC) o S-Video.
Utilice una de estas conexiones para el monitor.



Conectores de entrada de vídeo
Vídeo compuesto (BNC) o S-Video.
Utilice una de estas conexiones para la fuente de vídeo (p. ej., ultrasonidos, cámara para endoscopia, etc.).

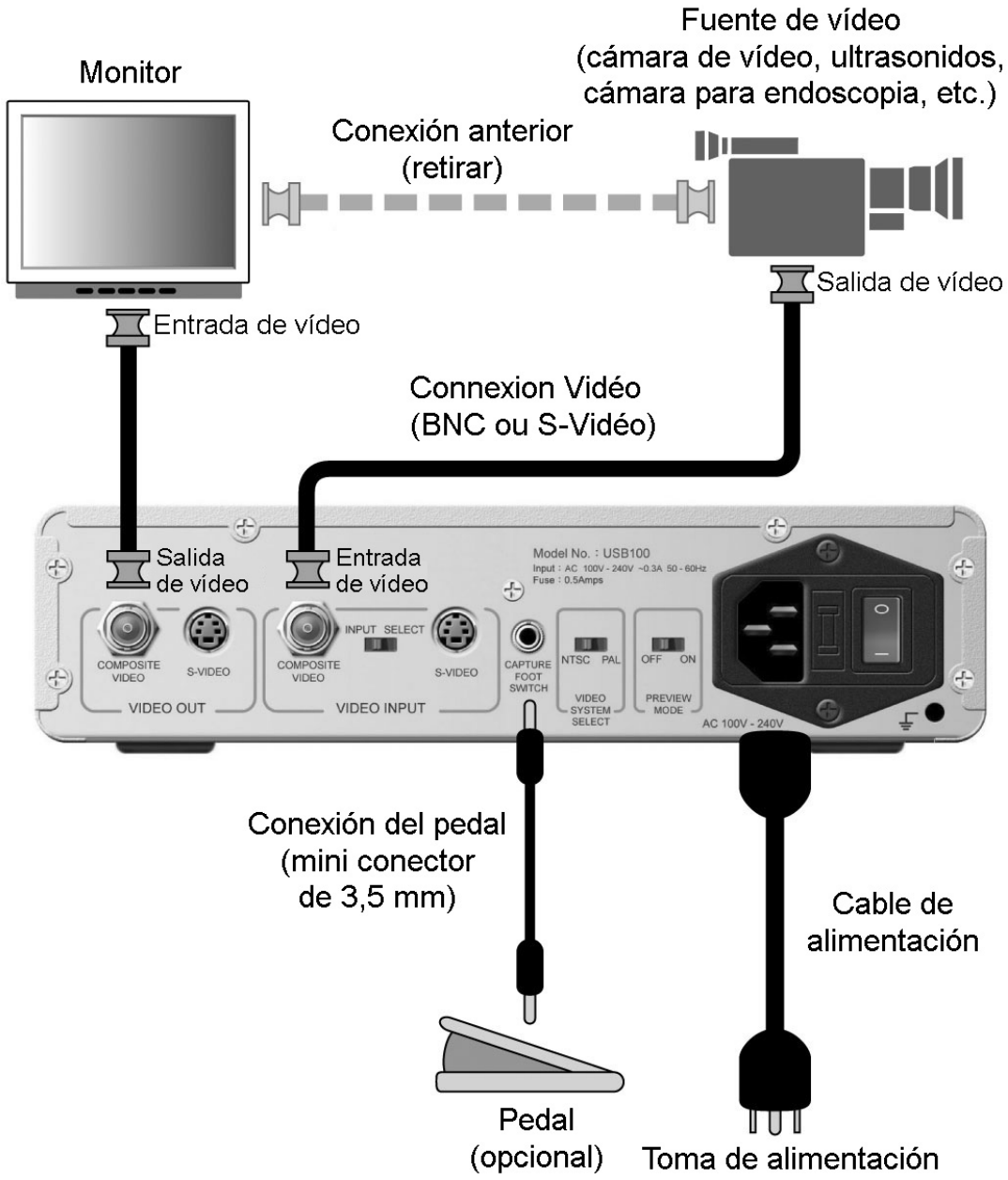
Conmutador del modo de visualización previa
En la posición ON la imagen del monitor se "congela" durante unos segundos cada vez que se captura una imagen.

Signo de conexión a tierra
Conexión a tierra
Se utiliza para la conexión de tierra de la unidad (si fuera necesario)

Conmutador de selección de entrada
Seleccione Vídeo compuesto o S-Video, según el tipo de conexión utilizada.

Conector de alimentación
Utilice el cable de alimentación suministrado en una toma de alimentación de 100 - 240 V. La selección del voltaje correcto se realiza de manera automática.

Conexiones



La unidad sólo puede interconectarse con equipos certificados IEC60601 en un entorno clínico y con equipos certificados IEC60XXX fuera de un entorno clínico.

Se debe utilizar un cable de alimentación certificado con el equipo. Deberán tenerse en cuenta las normas nacionales de instalación y equipos apropiadas. El cable de alimentación deberá ser tan sólido como un cable flexible estándar con vaina de goma según IEC 60245 (designación 53) o un cable flexible normal con vaina de cloruro de polivinilo según IEC 60227 (designación 53).

El cable de alimentación debe incluir conductores con una sección transversal mínima de 3 x 0,75 mm^2.

Guía de inicio rápido

1. Conecte el dispositivo USB100 como se muestra en la página 8 y enciéndalo.

Asegúrese de que los interruptores "Input Select" y "PAL/NTSC" del panel posterior se encuentran en la posición correcta.

2. Inserte la unidad Flash USB MediCap en el panel frontal. (Se trata de una pequeña "barra" con un conector plateado en un extremo).

Debe utilizar una unidad Flash de la marca MediCapture. Las unidades de otros fabricantes no funcionan con el dispositivo USB100.

3. Utilice su equipo de imágenes de la manera acostumbrada, excepto que ahora podrá capturar imágenes estáticas en la unidad Flash USB.

4. Cuando vea una imagen en el monitor que desee capturar, pulse el botón *Capture Images*.

Siga las instrucciones en pantalla que le guiarán en el uso del dispositivo USB100.

5. Puede revisar las imágenes que ha capturado mediante los botones *Back* y *Next* (**<** **>**) del panel frontal.

6. ***IMPORTANTE:*** Al finalizar la sesión de imágenes, pulse el botón *Save to USB Memory*. Las imágenes de la memoria interna se copiarán en la memoria de la unidad Flash. ***Debe*** *realizar este paso para guardar las imágenes.*

Después de pulsar el botón Save to USB Memory, las imágenes pueden tardar un minuto o más en guardarse. No retire la unidad Flash hasta que vea en pantalla el mensaje: "All images saved to USB" (Se han guardado todas las imágenes en USB)

7. Retire la unidad Flash del dispositivo USB100.

8. Inserte la unidad Flash en el conector USB de un PC o un portátil con Windows. Utilice el cable de extensión USB suministrado, si fuera necesario.

Se requiere Windows 98, ME, NT, 2000 o XP

9. Instale el asistente MediCapture Image Transfer Wizard. Para ello, haga doble clic en Mi PC. Haga doble clic en la letra de la unidad Flash USB, por ejemplo, MEDICAP - USB (D:). A continuación, haga doble clic en SETUP.EXE. Siga las indicaciones para instalar el asistente. (La instalación sólo debe realizarse una vez. En adelante, puede omitir este paso.)

Debe *utilizar el asistente para el proceso de transferencia, ya que realiza un importante proceso en las imágenes durante la transferencia. Las imágenes de la unidad Flash no se pueden utilizar en el PC hasta que hayan sido procesadas por el asistente.*

10. Localice el icono del asistente MediCapture Image Wizard en el escritorio y haga doble clic en el mismo. El asistente le guiará a través del proceso de transferencia de imágenes desde la unidad Flash al PC.

¡Eso es todo! ¡Acaba de capturar su primer lote de imágenes digitales con el dispositivo USB100!

Conexión del dispositivo MediCap USB100

Para conectar el dispositivo MediCap USB100, consulte el diagrama de la página 8.

MediCap USB100 es muy fácil de configurar. Se conecta “en línea” entre un monitor y una fuente de vídeo (p. ej., una cámara de ultrasonidos, cámara de vídeo quirúrgica, etc.).

1. Si se añade el dispositivo USB100 al equipo de imágenes que utiliza normalmente, primero deberá desconectar el cable de vídeo existente que conecta el monitor y la fuente de vídeo.

2. Conecte un cable desde la salida de vídeo de la fuente de vídeo hasta la entrada de vídeo del panel posterior del dispositivo USB100. Después, conecte otro cable desde la salida de vídeo del dispositivo USB100 hasta la entrada de vídeo del monitor.

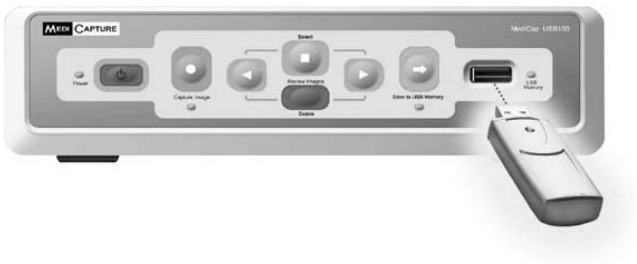
3. Conecte el cable de alimentación.

4. De manera opcional, también puede conectar un pedal en el conector *Capture Foot Switch* situado en el panel posterior del dispositivo USB100. El pedal realiza la misma función que el botón *Capture Images* del panel frontal.

Para la conexión de vídeo puede utilizar cables BNC o S-Video. Si la cámara o el monitor utilizan conectores RCA, deberá adquirir un adaptador BNC a RCA.

Inserción de una unidad Flash USB

Antes de utilizar el dispositivo USB100, inserte la unidad Flash USB suministrada de la marca MediCapture en el conector USB del panel frontal.



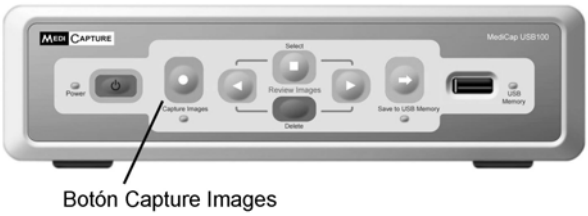
NOTA: La marca MediCapture dispone de varios modelos de unidad Flash. La unidad Flash que se suministra con el dispositivo USB100 puede ser diferente a la que se muestra en la imagen anterior, pero el funcionamiento es el mismo.

Debe utilizar una unidad Flash de la marca MediCapture. *Las unidades de otros fabricantes no funcionan con el dispositivo USB100.*

Captura de imágenes

La captura de imágenes con el dispositivo USB100 es simple. Cuando vea una imagen en el monitor que desee capturar, pulse el botón *Capture Images* del panel frontal. La imagen se guardará en la memoria interna del dispositivo USB100 (después podrá copiar las imágenes en la unidad Flash USB).

IMPORTANTE: Las imágenes se capturan en la "memoria interna" del dispositivo USB100. Cuando haya finalizado con la sesión de imágenes, debe pulsar el botón Save to USB Memory para copiar las imágenes desde la memoria interna hasta la unidad de memoria Flash USB.



Cada vez que pulse el botón *Capture Images*, capturará una imagen estática.

Dos elementos confirman la captura de una imagen:

- El número de imagen aparece en la esquina superior izquierda del monitor.
- Escuchará un pitido.

Si "Preview Mode" está en la posición ON, la imagen de la pantalla se congela durante tres segundos cada vez que se captura una imagen. El conmutador "Preview Mode"se encuentra en el panel posterior.

Dos tipos de memoria

Es importante recordar que el dispositivo USB100 utiliza dos tipos de memoria: una memoria interna y una memoria Flash USB.

La ***memoria interna*** se encuentra en el interior del dispositivo USB100 box y se utiliza para almacenar *temporalmente* las imágenes capturadas.

La memoria interna se borra al apagar el dispositivo o al seleccionar "Clear internal memory" en uno de los menús en pantalla.

La ***unidad de memoria Flash USB*** se encuentra en el interior de una "barra" de plástico que se inserta en el panel frontal.

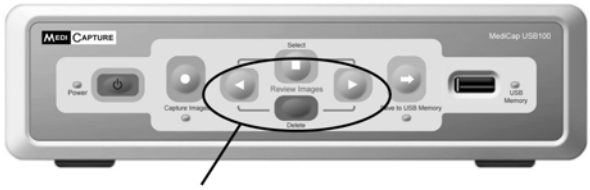
Al finalizar la sesión de imágenes, ***debe*** pulse el botón *Save to USB Memory*. Las imágenes de la memoria interna se copiarán en la memoria de la unidad Flash USB.

Cuando haya guardado las imágenes en la unidad Flash USB, permanecerán almacenadas hasta que las pase al PC.

Revisión de las imágenes

Puede revisar las imágenes capturadas en la memoria interna en cualquier momento durante una sesión de imágenes. Para ello, pulse los botones *Back* y *Next* del panel frontal. De esta forma, podrá pasar de una imagen a otra de la memoria interna.

Para finalizar la revisión y la captura de imágenes, pulse el botón Capture Images.



Botones Back, Next y Delete
Se utilizan para revisar y eliminar imágenes

Después de revisar todas las imágenes, aparecerá un menú que permite realizar las acciones siguientes: continuar con la revisión de las imágenes; capturar más imágenes; o bien copiar las imágenes desde la memoria interna hasta una unidad Flash USB (si desea obtener más información, consulte la sección titulada “Guardado de imágenes en la unidad Flash USB” en la página 13).

La función de revisión de imágenes únicamente muestra las imágenes almacenadas en la memoria interna. No muestra las imágenes de la unidad Flash USB. Para poder ver estas imágenes, deberá retirar la unidad Flash del dispositivo USB100 e insertarla en un PC.

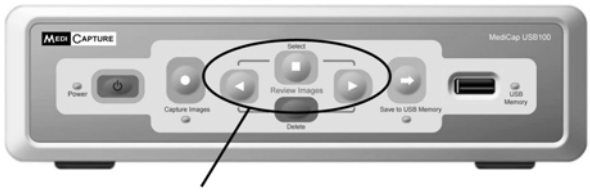
Eliminación de imágenes

Puede eliminar imágenes de la memoria interna mientras revisa las mismas (como se describe en la sección anterior). Para ello, pulse el botón *Delete* del panel frontal. La imagen que aparece en la pantalla del monitor se eliminará.

Uso de los menús en pantalla

MediCap USB100 muestra mensajes de utilidad y menús en la pantalla del monitor.

Cuando aparece un menú, puede desplazarse por los diferentes elementos mediante los botones *Back* y *Next* del panel frontal. Para seleccionar una opción del menú, pulse el botón *Select*.



Botones Back, Next y Select
Se utilizan para desplazarse por los menús

Guardado de imágenes en la unidad Flash USB

Cada vez que pulse el botón *Capture Images*, guardará una imagen estática en la memoria interna que se encuentra en el interior del dispositivo USB100. Cuando haya finalizado con la sesión de imágenes, ***debe*** pulsar el botón *Save to USB Memory* para copiar las imágenes desde la memoria interna hasta la unidad de memoria Flash USB ***antes*** de retirar la misma del panel frontal. Después de copiar las imágenes, puede retirar con seguridad la unidad Flash para transportar las imágenes hasta el PC.

NOTA IMPORTANTE

Mientras se copian las imágenes en la unidad Flash USB, aparecerá en pantalla el mensaje “Saving Images to USB” (Guardando imágenes en USB). Además, el indicador verde situado bajo el botón *Save to USB Memory* comenzará a parpadear. El proceso de copia puede durar varios minutos según el número de imágenes.

Cuando se hayan copiado todas las imágenes en la unidad Flash, aparecerá en pantalla el mensaje “All Images Saved to USB” (Se han guardado todas las imágenes en USB) y el indicador verde dejará de parpadear.

NO RETIRE LA UNIDAD FLASH HASTA QUE EL INDICADOR VERDE DEJE DE PARPADEAR.

Borrado de la memoria interna

De vez en cuando, deberá borrar la memoria interna para dejar espacio para más imágenes (si desea obtener una descripción de la memoria interna, consulte la página 11). Por lo general, deberá hacerlo una vez haya guardado las imágenes en la unidad Flash (es decir, después de pulsar el botón *Save to USB Memory*).

Después de guardar las imágenes en la unidad Flash, aparecerá un menú que permite borrar la memoria interna. Puesto que las imágenes se encuentran ahora en la unidad Flash, normalmente ya no necesitará mantenerlas en la memoria interna; para ello, seleccione “Clear Internal Memory” en el menú. Una excepción sería si desea cargar las mismas imágenes en una segunda unidad Flash (consulte la sección siguiente).

El borrado de la memoria interna libera la totalidad de la misma. También se puede liberar parte de la memoria interna si elimina imágenes concretas, como se describe en la página 12.

Guardado de las mismas imágenes en varias unidades Flash

Después de guardar las imágenes desde la memoria interna hasta la unidad Flash, puede retirar esta última, insertar una nueva unidad Flash y grabar el mismo lote de imágenes. De esta forma, puede guardar las mismas imágenes en tantas unidades como desee.

Supongamos, por ejemplo, que acaba de finalizar una sesión de imágenes con un paciente y desea guardar las imágenes en una unidad Flash y, además, desea proporcionar otra unidad Flash al paciente con las mismas imágenes. Para ello, pulse el botón *Save to USB Memory*. Después de guardar las imágenes desde memoria interna hasta la unidad Flash, aparecerá un menú con las opciones “Clear internal memory” o “Save to another USB”. Retire la unidad Flash USB actual del panel frontal, inserte otra y seleccione la opción “Save to another USB”. Puede repetir este procedimiento para guardar en unidades Flash adicionales.

Cuando haya guardado las imágenes en todas las unidades Flash necesarias, puede seleccionar la opción “Clear Internal Memory” puesto que ya no necesita mantenerlas en la memoria interna (y liberará espacio en memoria para más imágenes).

Transferencia de imágenes desde la unidad Flash USB hasta el PC

Utilice el asistente MediCapture Image Transfer Wizard (mcwiz.exe) para transferir imágenes desde la unidad Flash al PC. **Debe** utilizar este asistente para el proceso de transferencia. NO TRANSFIERA LAS IMÁGENES DESDE LA UNIDAD FLASH MEDIANTE "ARRASTRAR Y SOLTAR”. La razón es que, además de transferir las imágenes, el asistente también las convierte en un formato que se puede utilizar en el PC. LAS “IMÁGENES BRUTAS” DE LA UNIDAD FLASH NO SE PUEDEN UTILIZAR EN EL PC HASTA QUE HAYAN SIDO PROCESADAS POR EL ASISTENTE.

MediCapture Image Wizard
Welcome to MediCapture Image Wizard
This wizard allows you to copy images from your MediCapture USB flash drive to your computer or network.
The wizard has found MediCapture images in the following folder:
F:\CASE.001
Browse
3 pictures found.
Click "Browse" if you want to select another folder containing MediCapture images.
To continue, click "Next"
< Back
Next >
Cancel

Requisitos del sistema:

- *Windows 98, ME, NT, 2000 o XP*
- *Compatibilidad USB*
- *Al menos 32 MB de memoria RAM, procesador de 600 MHz, 1 GB de espacio libre en el disco duro*
- *Si utiliza Windows 98, deberá descargar los controladores USB desde www.medicapture.com*

Si la conexión USB del PC se encuentra en la parte posterior, puede utilizar el cable USB suministrado para que no sea necesario acceder a la parte posterior cada vez que desee conectar la unidad Flash. Si el conector USB del PC tiene un acceso fácil, no es necesario que utilice el cable USB.

Para instalar el asistente Image Transfer Wizard:

1. Inserte la unidad Flash en el conector USB del PC.
2. En el PC, busque la unidad Flash. Para ello, haga doble clic en Mi PC y localice la unidad. El nombre es MEDICAP-USB. Haga doble clic en este nombre y, a continuación, en SETUP.EXE. Se abrirá una ventana que permite instalar el asistente (mcwiz.exe) en el PC. Siga las indicaciones de instalación. (NOTA IMPORTANTE: Este paso sólo debe realizarse la primera vez que se utiliza el asistente. En adelante, puede omitir este paso.)
3. Localice el icono del asistente MediCapture Image Wizard en el escritorio. Haga doble clic para abrir el asistente. El asistente le guiará a través del proceso de transferencia de imágenes al PC.

Es aconsejable utilizar de manera regular el asistente Image Transfer Wizard para pasar las imágenes desde la unidad Flash al PC. De esta forma se liberará espacio en la memoria de la unidad Flash y podrá capturar más imágenes.

Otras funciones

Uso de un conmutador de pedal

En el panel posterior se encuentra un conector estándar para un conmutador de pedal. El uso de un conmutador de pedal permite capturar imágenes sin utilizar las manos. El pedal realiza la misma función que el botón *Capture Images* del panel frontal.

Tenga en cuenta que el conector del conmutador de pedal responde a un simple “contacto cerrado”. En otras palabras, si dispone de otro tipo de conmutador que funcione por contacto cerrado, también puede conectarlo en este conector y utilizarlo para activar la captura de imágenes. Por ejemplo, se puede utilizar un temporizador de “contacto cerrado” para capturar imágenes a intervalos regulares.

Modo de visualización previa

Si “Preview Mode” está en la posición ON, la imagen de la pantalla se congela durante unos segundos cada vez que se captura una imagen. Esto permite confirmar que se ha capturado la imagen deseada.

El conmutador “Preview Mode” se encuentra en el panel posterior.

No es necesario esperar a que un fotograma se congele para capturar una nueva imagen. *En otras palabras, aunque Preview Mode esté en la posición ON, puede capturar una rápida sucesión de imágenes.*

Apéndice A: Mensajes del sistema

ALERT! Internal Memory is FULL
¡ALERTA! Memoria interna COMPLETA

Descripción: Las imágenes se capturan en la memoria interna, pero cuando aparece este mensaje, ya no se pueden capturar más imágenes porque la memoria interna está completa.

Acción: Seleccione la opción de menú “Save images to USB” situada en la parte inferior de la pantalla (para ello, utilice los botones *Back, Next* y *Select* del panel frontal). De esta forma se copiarán las imágenes en la unidad Flash USB. Después, puede borrar la memoria interna para disponer de más espacio para capturar imágenes. Consulte la sección “Borrado de la memoria interna” en la página 13.

ALERT! USB memory NOT sufficient
¡ALERTA! Memoria USB insuficiente

Delete some images
or insert new USB memory
Elimine algunas imágenes
o inserte una nueva memoria USB

Descripción: Este mensaje aparece después de pulsar el botón *Save to USB Memory* si el sistema determina que no dispone de suficiente memoria disponible en la unidad Flash USB para almacenar las imágenes que está intentando copiar desde la memoria interna.

Acción: Retire la unidad Flash USB del panel frontal e insértela en un PC con Windows (se requiere Windows 98, ME, NT, 2000 o XP). Siga los procedimientos descritos en la página 14 para transferir las imágenes de la unidad Flash al PC y, a continuación, borre la memoria de la unidad Flash. Ahora vuelva a insertar la unidad Flash en el panel frontal del dispositivo USB100 y pulse el botón *Save to USB Memory*.

Si la unidad Flash no dispone aún de memoria suficiente, deberá eliminar algunas imágenes de la memoria interna mediante los botones *Review Images* y *Delete* del panel frontal del dispositivo MediCap USB100.

ERROR! Images NOT saved to USB
¡ERROR! Las imágenes NO se han guardado en USB

Insert USB memory
and press SAVE TO USB MEMORY button
Inserte memoria USB
y pulse el botón SAVE TO USB MEMORY

Descripción: Este mensaje aparece si retira la unidad Flash USB antes de guardar las imágenes en la memoria interna.

Acción: Inserte una unidad Flash USB MediCapture y pulse de nuevo el botón *Save to USB Memory*. Si la unidad Flash USB no dispone de memoria suficiente, deberá seguir los procedimientos que se indican en la sección “Acción” del anterior mensaje del sistema (*ALERT! USB memory NOT sufficient*).

WRONG USB DEVICE
DISPOSITIVO USB INCORRECTO

Descripción: Este mensaje aparece si se inserta en el panel frontal una unidad Flash USB que no es de la marca MediCap. Sólo se pueden utilizar unidades Flash USB de la marca MediCapture.

Acción: Póngase en contacto con el proveedor de MediCapture para preguntar cómo obtener las unidades Flash apropiadas.

ALERT! Cannot read USB flash drive
¡ALERTA! No se puede leer la unidad Flash USB

Descripción: Este mensaje aparece si se inserta una unidad Flash USB en el panel frontal y el sistema no puede establecer conexión con la misma. Puede que la unidad Flash esté defectuosa o dañada.

Acción: Póngase en contacto con el proveedor de MediCapture para preguntar cómo obtener una nueva unidad Flash.

Apéndice B: Especificaciones

Modelo	MediCap USB100. Dispositivo de captura de imágenes médicas digitales. Guarda imágenes digitales de fuentes de vídeo analógicas en una unidad Flash USB.
Caja	Carcasa de metal endurecido con placa frontal de plástico de gran resistencia
Botones	Membrana sellada resistente a los líquidos
Vídeo	PAL/NTSC (seleccionable mediante conmutador) Conexiones de entrada y salida de vídeo compuesto (BNC) o S-Video.
Conmutador de pedal	Captura sin manos Mini conector estándar de 3,5 mm
Mecánicas	Tamaño: 240 x 200 x 63 mm / 9,5 x 7,9 x 2,5” Peso: 1,5kg / 3lb 5 oz (aprox.)
Entorno	Almacenamiento y transporte: entre -40 y +85 °C Funcionamiento: entre -20 y +40 °C
Alimentación	100-240 V 50-60Hz 10W Toma de CA de 3 terminales
Medios	Unidades Flash USB de la marca MediCapture (obligatorio)
Formatos de imagen	DICOM, DICOM color verdadero, JPEG, BMP, PCX color, PCX escala de grises
Tamaño de imagen	800 x 600 píxeles
Contenido	MediCap USB100, Unidad Flash USB, Cable de alimentación, cable de video BNC, cable S-video, adaptador BNC a RCA, adaptador RCA a BNC, Guía del usuario
Certificaciones	Equipamiento Médico con respecto a choque eléctrico, incendio y peligros mecánicos sólo conforme a IEC 60601-1, UL 60601-1, CSA C22.2 No.601.1, E 306417 / 34A8 Este dispositivo cumple con la Parte 18 del Reglamento de la FCC *(Federal Communications Commission)*. FCC ID UIOUSB-100 Cumplimiento de la directiva RoHS
Clasificación	Equipo de Clase I Modo de funcionamiento: cont.

No es AP/APG
No es Parte Aplicada

Apéndice C: Garantía limitada de MediCapture

MediCapture Inc. (“MediCapture”) garantiza que los productos que se enumeran a continuación no presentan defectos de materiales y mano de obra durante un periodo de un (1) año. En caso de requerir el servicio de garantía, el periodo de garantía se extenderá en el número de días que sean necesarios para restaurar el funcionamiento normal y la devolución de los productos.

Dispositivo de captura de imágenes médicas digitales MediCapture MediCap™ USB100

Condiciones de la garantía

Si, durante el año inmediatamente posterior a la fecha de adquisición, el producto cubierto por esta garantía presenta un defecto en los materiales o en la mano de obra, MediCapture (o un servicio técnico autorizado por MediCapture) restaurará el producto a su condición de funcionamiento original sin cargo alguno por piezas o mano de obra. Nota: MediCapture se reserva el derecho de utilizar subconjuntos reacondicionados como piezas de recambio de la garantía.

Esta garantía se aplica exclusivamente a aquellos productos vendidos por proveedores autorizados por MediCapture y sólo puede ser reclamada por el comprador original.

ESTA GARANTÍA SÓLO SE APLICA EN LOS CINCUENTA (50) ESTADOS DE EE.UU. Y EL DISTRITO DE COLUMBIA. NO ES APLICABLE OTRAS POSESIONES O TERRITORIOS DE EE.UU. O EN CUALQUIER OTRO PAÍS. ESTA GARANTÍA CONSTITUYE LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE MEDICAPTURE REALIZA EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS ENUMERADOS ANTERIORMENTE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A ESTOS PRODUCTOS ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA. MEDICAPTURE NO ES RESPONSABLE DE PÉRDIDAS DE INGRESOS O BENEFICIOS, MOLESTIAS, GASTOS POR SUSTITUCIÓN DE EQUIPOS O SERVICIOS, GASTOS DE ALMACENAMIENTO, PÉRDIDA O DAÑOS EN LOS DATOS O CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O DE IMPORTANCIA PRODUCIDO POR EL USO CORRECTO O INCORRECTO, O BIEN LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS ANTERIORMENTE, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA LEGAL EN LA QUE ESTÉ BASADA LA RECLAMACIÓN, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A MEDICAPTURE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN MOMENTO EL VALOR DE CUALQUIER RECUPERACIÓN POR PARTE DE MEDICAPTURE SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD DEL PRECIO DE ADQUISICIÓN DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS ANTERIORMENTE Y QUE HAN PRODUCIDO LOS DAÑOS ALEGADOS. SIN LIMITAR LO MENCIONADO CON ANTERIORIDAD, EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES POR PÉRDIDA, DAÑOS O LESIONES PROPIAS, EN LA PROPIEDAD O EN OTRAS PERSONAS DEBIDOS AL USO CORRECTO O INCORRECTO, O BIEN LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS ENUMERADOS ANTERIORMENTE, NO PRODUCIDOS DIRECTAMENTE POR NEGLIGENCIA DE MEDICAPTURE (ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE IMPORTANCIA, POR LO QUE LA ANTERIOR EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN NO SERÍA APLICABLE SI FUERA SU CASO).

Esta garantía proporciona derechos legales concretos. También puede disponer de otros derechos que pueden variar según el estado. En el caso de que alguna de las disposiciones de esta garantía no se pueda cumplir, todas las demás disposiciones continuarán en efecto.

Responsabilidades del propietario

- Lea la Guía del usuario completa.
- No es necesario registrar la garantía. Sin embargo, en caso de requerir el servicio de garantía, deberá proporcionar prueba de la fecha de adquisición, así como la identidad del vendedor que realizó la venta (MediCapture o un proveedor autorizado). Conserve el recibo de compra o la factura.
- Asegúrese de que la prueba de adquisición que guarda incluye el número de serie y que este coincide con el número de unidad adquirida.
- Según el lugar de adquisición de la unidad, notifique de inmediato el mal funcionamiento a MediCapture o al proveedor autorizado.
- Si necesita realizar servicios de mantenimiento, entregue el producto en un servicio técnico autorizado por MediCapture. Todos los envíos deben ser con PORTES PAGADOS. No se aceptarán envíos CONTRA REEMBOLSO. Los productos reparados por MediCapture o un servicio técnico autorizado dentro de la garantía, serán devueltos con PORTES PAGADOS.
- Los productos devueltos para mantenimiento (dentro o fuera de garantía) DEBEN disponer de un número de autorización de devolución emitido por MediCapture o un servicio técnico autorizado.

Exclusiones

IMPORTANTE: Las condiciones siguientes puede producir la pérdida de la garantía.

- Adquisición de los productos enumerados anteriormente en proveedores NO autorizados por MediCapture.
- Alteración o eliminación de la marca, nombre, número de identificación o número de serie de los productos.
- Uso de piezas o suministros (diferentes a los vendidos por MediCapture) que provoquen daños en los productos.
- Fallos en los productos como resultado de negligencia, abuso, mal uso, modificación o daños accidentales.